Tionscadail Foclóireachta Fhoras na Gaeilge – Painéal Tascoibrithe

Fógra – Feabhra 2024

Is mian le Foras na Gaeilge painéal a chur ar bun chun seirbhísí buneagarthóireachta, aistriúcháin agus riaracháin san fhoclóireacht a sholáthar. Pacáistí oibre ar conradh a bheidh i gceist, a mbeidh tréimhsí gearra ag gabháil leo. Is obair ar bhonn páirtaimseartha a bheidh i gceist sna pacáistí oibre.

Ní féidir a dhearbhú go ndáilfear pacáistí oibre ar gach duine a bhainfidh áit amach ar an bpainéal.

Is ó mhí an Mhárta 2024 go dtí mí an Mhárta 2027 an tréimhse atá ag gabháil leis an bpainéal.

I measc na bpríomhthascanna a bheidh i gceist tá:

Riarachán

1. Tástáil a dhéanamh ar na suíomhanna foclóireachta agus ar na haipeanna;
2. Baisceanna d'iontrálacha a chruthú, a dháileadh ar na heagarthóirí, agus a bhainistiú;
3. Sonraisc agus íocaíochtaí a phróiseáil;
4. Tascanna eile riaracháin agus taighde;

Buneagarthóireacht / Aistriúchán

5. Foinsí a ghrinnléamh chun sainliostaí focal agus téarmaí a scagadh amach astu;
6. Léamh profaí agus seiceálacha ríomhscagtha a dhéanamh ar ábhar foclóireachta;
7. Comhaid ghramadaí do cheannfhocail Ghaeilge a chruthú agus a phrofléamh;
8. Réamheagarthóireacht a dhéanamh ar iontrálacha simplí foclóireachta;
9. Tascanna eile eagarthóireachta agus aistriúcháin.

Is iad seo a leanas na critéir riachtanacha is gá do na hiarrthóirí a chomhlíonadh:

1. Ardchruinneas agus ardlíofacht sa Ghaeilge idir scríofa agus labhartha;
2. Saineolas ar cheann amháin nó níos mó de mhórchanúintí na Gaeilge;
3. Ardtuiscint ar ghramadach na Gaeilge;
4. Ardscileanna ríomhaireachta, ar a n-áirítear cur amach ar phacáistí Word agus Excel.

Critéir inmhianaithe a d'fhéadfadh iarrthóirí a chomhlíonadh:

1. Taithí ar úsáid an fheidhmchláir scríofa foclóra Entry Editor;
2. Taithí i réimse na foclóireachta;
3. Ardtuiscint ar an téarmaíocht oifigiúil;
4. Cáilíocht tríú leibhéal nó a hiontamhail sa Ghaeilge;
5. Gaeilge ó dhúchas;
6. Taithí i réimse an aistriúcháin;
7. Taithí eagarthóireachta;
8. Taithí ar úsáid na gcorpas mar uirlisí taighde.

Na Táillí agus na Socruithe Oibre

Is ar bhonn pacáistí oibre a íocfar baill an phainéil, agus beidh an íocaíocht in aghaidh an phacáiste bunaithe ar an ráta cuí in aghaidh cion uaire socraithe d'obair. Seo a leanas na rátaí a bheidh ag gabháil leis na tascanna. Aontófar an ráta cuí nuair a bheidh obair á dáileadh ar thascoibrithe/eagarthóirí:

- Tascanna Riaracháin: €13-€16 (£11.31-£13.92) in aghaidh na huaire a bheidh ag gabháil leis na tascanna, ag brath ar leibhéal agus ar chastacht na dtascanna aonair.
- Tascanna buneagarthóireachta / aistriúcháin: €18-€25 (£15.66-£21.75) in aghaidh na huaire a bheidh ag gabháil leis na tascanna, ag brath ar leibhéal agus ar chastacht na dtascanna aonair.

Den chuid is mó, is féidir an obair a chur i gcrích ó chian, ach iarrfar ar bhaill an phainéil na tascanna oibre a chur i gcrích in oifigí Fhoras na Gaeilge in amanna, nó teacht go dtí oifigí Fhoras na Gaeilge i gcomhair cruinnithe nó ceardlann.

Measúnú ar na hIarratais agus Dáileadh na hOibre

Déanfar na hiarratais a mheas ar bhonn (a) na gcáilíochtaí agus na taithí a léirítear san fhoirm iarratais, agus (b) an dá shliocht atá le haistriú mar chuid den fhoirm iarratais.

Sa chás go mbeidh líon mór daoine incháilithe, déanfar na pacáistí oibre a dháileadh bunaithe ar na critéir seo a leanas:

- An cineál taisc atá i gceist agus an tsaintaithí ábhartha atá ag an mball den phainéal sa réimse sin;
- An spriocdháta atá ag gabháil leis an tasc, agus an méid ama atá ar fáil ag an duine don obair foclóireachta.

Measúnú ar na Pacáistí Oibre
Déanfar athbhreithniú agus measúnú ar na pacáistí oibre tosaigh a dháilfear ar na baill aonair den phainéal, agus tabharfar aiseolas dóibh ina leith. Nuair a bheidh an caighdeán cuí deimhnithe san obair, beifear in ann tuilleadh pacáistí oibre a dháileadh ar an duine de réir mar is gá faoi chúinsí na dtionscadal.

An Fhoirm Iarratais
Más spéis leat bheith ar an bpainéal seo, ní mór duit iarratas a sheoladh chugainn. Tá an fhoirm iarratais ar fáil ar www.focloir.ie agus ar www.teanglann.ie.

Is le hiarratais leictreonacha **i bhfoirm Word (.docx/.doc) amháin** a ghlacfar; ní gá iad a shíniú (glacfar leis mar shíniú nuair a chuireann tú d'ainm agus an dáta sa bhosca "Deimhniú").

Is gá iarratais a sheoladh chuig focloir@forasnagaeilge.ie, agus "Painéal Tascoibrithe 2024" mar ábhar. Beidh sé de dhiscréid ag Foras na Gaeilge iarrthóirí a chur faoi scrúdú agus/nó faoi agallamh.

Ní mór do na foirmeacha comhlánaithe a bheith istigh faoi **5.00 p.m. Dé hAoine, 1 Márta 2024.**

Tá Foras na Gaeilge tiomanta don chomhionannas deise agus fáiltímid roimh iarratais ó iarrthóirí a bhfuil na cáilíochtaí cuí acu, beag beann ar chreideamh, ar inscne, ar mhíchumas, ar chine, ar dhearcadh polaitíochta, ar aois, ar stádas pósta, ar chlaonadh gnéis nó cé acu atá nó nach bhfuil cleithiúnaithe acu. Is ar bhonn fiúntais amháin a mheasfar gach iarratas.

Proficiency in the Irish language, both written and oral, is an essential requirement for the above panel.